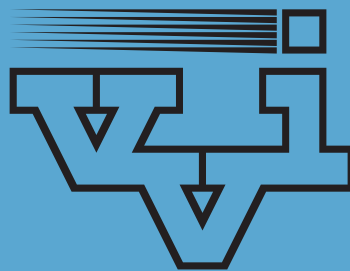


Vydává: Společnost pro techniku prostředí / Publisher: Society of Environmental Engineering
 Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1, tel.: 221 082 353, stp@stpccr.cz, www.stpccr.cz

Vedoucí redaktor / Editor in chief: doc. Ing. Vladimír Zmrhal, Ph.D.
 Výkonná redaktorka / Text editor: Ing. Štěpánka Homolová

Redakční rada / Editorial board: prof. Ing. Jiří Bašta, Ph.D.; prof. Ing. František Drkal, CSc.; Dr. Ing. Petr Fischer; Ing. Štěpánka Homolová; Věra Jírová; prof. Ing. Karel Kabele, CSc.; Ing. Marcel Kadlec; Ing. Pavel Kopecký, Ph.D.; Ing. Vít Koverdynský, Ph.D.; Ing. Miroslav Kučera, Ph.D.; Ing. Miloš Lain, Ph.D.; MUDr. Ariana Lajčíková, CSc.; Ing. Zdeněk Lyčka; doc. Ing. Tomáš Matuška, Ph.D.; doc. Ing. Richard Nový, CSc.; prof. Ing. Jiří Petrák, CSc.; Ing. Petr Šerks; Ing. Jan Široký, Ph.D.; Ing. Roman Vavříčka, Ph.D.; Ing. Bc. Jaroslav Vychytil, Ph.D.; doc. Ing. Vladimír Zmrhal, Ph.D.



**VYTÁPĚNÍ
VĚTRÁNÍ
INSTALACE**

OBSAH	Strana	CONTENTS	Page
MĚŘENÍ A REGULACE		MEASUREMENT AND CONTROL	
BÄUMELT, DOSTÁL: Distribuovaná identifikace modelu budovy pro účely pokročilé regulace	266	BÄUMELT, DOSTÁL: Distributed Building Model Identification for Advanced Control Purposes	266
TEPELNÁ OCHRANA BUDOV		THERMAL PROTECTION OF BUILDINGS	
CALTA, TYWONIAK, SOJKOVÁ, MALÍK: Vyhodnocení provozu administrativní budovy Otevřená zahrada v Brně (2. část)	272	CALTA, TYWONIAK, SOJKOVÁ, MALÍK: Evaluation of the Operation of the Office Building Open Garden in Brno (2 nd part)	272
VYTÁPĚNÍ		HEATING	
PAVELKA, BAŠTA: Vliv umístění otopného tělesa v rohové místnosti	278	PAVELKA, BAŠTA: Influence of the Radiator Placement in the Corner Room	278
ČERVÍN, MATUŠKA: Zpětné získávání tepla z odpadní vody tepelným čerpadlem. Část 1: Experimentální měření	284	ČERVÍN, MATUŠKA: Heat Recovery from Wastewater by Heat Pump. Part 1: Experimental Measurement	284
VĚTRÁNÍ A KLIMATIZACE		VENTILATION AND AIR-CONDITIONING	
FORET, MORÁVEK, KOTT, ZMRHAL: Větrání komerčních kuchyní podle ČSN EN 16282	290	FORET, MORÁVEK, KOTT, ZMRHAL: Ventilation of Commercial Kitchens According to ČSN EN 16282	290
HEROUT: Návrh a projektování datových center	296	HEROUT: Design of Data Centers	296
ZDRAVOTNÉ TECHNICKÉ INSTALACE		SANITARY TECHNICAL INSTALLATIONS	
KOŽIŠEK, KOŽIŠKOVÁ: Kvalita pitné vody ve vnitřních vodovodech	302	KOŽIŠEK, KOŽIŠKOVÁ: Drinking Water Quality in Domestic Water Pipes	302
FACILITY MANAGEMENT		FACILITY MANAGEMENT	
TEICHMANN, KUDA, SZELIGOVÁ: Modelování a optimalizace systému zásobování pitnou vodou s využitím facility managementu Část 3: Vyhodnocení a optimalizace vodovodu v obci Žabeň	306	TEICHMANN, KUDA, SZELIGOVÁ: Modelling and Optimization of Drinking Water Supply System Using Facility Management Part 3: Evaluation and Optimization of the Water Main in the Village of Žabeň	306
NORMALIZACE		STANDARDISATION	
Nové technické normy	312	New Technical Standards	312
BAŠTA, DRKAL, ZMRHAL: Dodržování názvosloví v oboru techniky prostředí	316	BAŠTA, DRKAL, ZMRHAL: Compliance with Terminology in the Field of Environmental Engineering	316
FIREMNÍ INFORMACE		BUSINESS INFORMATION	
ATREA: Praktické zkušenosti s návrhem, instalací a provozováním centrálních systémů větrání pro bytové domy (1. část)	320	ATREA: Practical Experience with the Design, Installation and Operation of Central Ventilation Systems for Apartment Buildings (1 st part)	320
ELEKTRODESIGN: Větrací jednotka EHR 300 Akor pro instalaci nejen v podkroví	321	ELEKTRODESIGN: Ventilation Unit EHR 300 Akor Not Only for Installation in the Attic	321
FLAIR: Vlhkost vzduchu a hygiena prostředí	322	FLAIR: Air Humidity and Environmental Hygiene	322
KORADO: AQUAPANEL – nový design do vaší koupelny	323	KORADO: AQUAPANEL – New Design for your Bathroom	323
KSB: BOA-Control: vyvažovací armatura s ultrazvukovým měřením průtoku	324	KSB: BOA-Control: Balancing Valve with Ultrasonic Flow Measurement	324
MODERNÍ VYTÁPĚNÍ: Veletrh MODERNÍ VYTÁPĚNÍ 2019	325	MODERNÍ VYTÁPĚNÍ: Fair MODERN HEATING 2019	325
QUANTUM: Efektivní využití plynových kondenzačních zásobníkových ohřívačů vody s propojením pro dodávku teplé vody a centrálního vytápění	326	QUANTUM: Efficient Use of Gas Condensing Storage Water Heaters with Connections for Hot Water Supply and Central Heating	326
MULTIVAC: Vytápění průmyslových hal při použití vzduchových clon Indesse VCI2 a vytápěcích jednotek SAVANA	328	MULTIVAC: Heating of Industrial Halls with Use of Indesse VCI2 Air Curtains and SAVANA Heating Units	328
SYSTEMAIR: Kompaktní jednotky Topvex & regulační systém Systemair Access	329	SYSTEMAIR: Topvex Compact Units & Systemair Access Control System	329
TESTO: Analyzátoři spalnin testy	330	TESTO: Testo Flue Gas Analyzers	330
TROX: Labcontrol EASYLAB – systémy řízení průtoku vzduchu v laboratořích	331	TROX: Labcontrol EASYLAB – Air Flow Control Systems in Laboratories	331
ZEHNDER: Decentrální systémy řízeného větrání se zpětným získáváním tepla	332	ZEHNDER: Decentralised Systems of Controlled Ventilation with Heat Recovery	332
ZIEHL-ABEGG: Softwarový nástroj FANselect	333	ZIEHL-ABEGG: The FANselect Software Tool	333
ZPRÁVY		NEWS	
Jubilea	335	Anniversary	335
17. ročník soutěže o cenu prof. Pulkrábka	335	17 th Year of Contest for Prof. Pulkrábek's Prize	335
Informační zpravodaj STP	336	Information Bulletin – News of STP	336

Pokyny pro autory naleznete na www.stpccr.cz/vvi

Odborný recenzovaný časopis Společnosti pro techniku prostředí

Člen Českého svazu VTS, člen REHVA, asociovaný člen ASHRAE

REDAKCE

Vladimír.Zmrhal@fs.cvut.cz, tel.: 224 352 433, homolova.vvi@gmail.com, tel.: 778 444 677.

PŘEDPLATNÉ

Česká republika: **SEND Předplatné**, s. r. o., Ve Žlíbku 77/1800, hala 3, 193 00 Praha 9, tel.: 225 985 225, fax: 225 341 425, send@send.cz, www.send.cz. Administrace: Marek Rybenský, marek@send.cz.

Roční předplatné **250 Kč**, studenti **125 Kč** včetně poštovného.

Slovenská republika: **MAGNET PRESS, SLOVAKIA s. r. o.**, P. O. Box 169, 830 00 Bratislava. Předplatné: predplatne@press.sk, tel./fax: +421 267 201 930-1. Sídlo firmy Šustekova 8, 851 04 Bratislava. Roční předplatné **10,80 €**.

Volný prodej a zaslání na dobírku: Univerzitní knihkupectví ČVUT, budova NTK, Technická 6, 160 80 Praha 6, vera.mikulkova@ctn.cvut.cz, tel.: 224 355 003 nebo osobně v redakci.

Inzeráty přijímá a informace o podmínkách inzerce podává Věra Jírová, tel.: 241 401 229, 603 180 596, vera.jirova.vvi@gmail.com nebo Vladimír Zmrhal, vladimir.zmrhal@fs.cvut.cz, tel.: 224 352 433.

Za obsah inzerce ručí objednatel.

Podávání novinových zásilek v ČR povoleno Ředitelstvím pošt, Praha čj. NP 1727/1993 ze dne 23. 3. 1993.

Sazba: Josef Zima, js.zima@email.cz

Tisk: Tiskárna Europrint a. s., Pod Kottáčkou 3, 150 00 Praha 5, petr.zoubek@europrint.cz

STP je plátcem DPH. Expedice 22. 11. 2018. ISSN 1210-1389. Registrace MK ČR E 6050. © Společnost pro techniku prostředí

Časopis je zařazen do mezinárodní databáze SCOPUS.

Scopus